



# UNIVERSIDAD DE GRANADA

---

Instituto Universitario  
de Investigación de  
Estudios de las Mujeres  
y de Género

## Carmen Caballero Navas (Profesora/Investigadora)



- **Email:** @email
- **Teléfono:** 958243579
- **Profesora Titular de Universidad (\*)**
- **Departamento:** Estudios Semíticos

## LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

- Producción textual hebrea sobre salud femenina en el occidente mediterráneo durante la Edad Media.
- La experiencia histórica de las mujeres judías, especialmente como dadoras y receptoras de cuidado sanitario.
- La construcción de significados sobre el cuerpo femenino y la diferencia sexual.
- La medicina entre las comunidades judías medievales del sur de Europa: el saber y la práctica.
- Magia: saberes y practicas femeninas

## PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN DE GÉNERO (ÚLTIMOS 10 AÑOS)

- 2022: Recetarios, experimentación y ciencia. Los cuidados del cuerpo en la Edad Media y su aplicación en el siglo XXI. Referencia: 1381195-R. Proyectos de I+D+i en el marco del Programa Operativo FEDER Andalucía 2014-2020. Proyectos de Investigación orientados a los Retos de la Sociedad Andaluza (investigadores/as principales emergentes con y sin vinculación). IP: Javier López Rider, Universidad de Córdoba. 29.900 €. Línea de investigación: Recetas para la decoración y el adorno del cuerpo femenino en los recetarios hebreos medievales.
- Cost Action 18140: People in Motion: Entangled Histories of Displacement across the Mediterranean, or PIMo. Action Chair: Giovanni Tarantino, Università degli Studi di Firenze. Funded By Horizon 2020 Framework Programme Of The European Union. "WG3. Paper in Motion". Línea de investigación: Emociones a través de las cartas de mujeres judías en el paso de la Edad Media a la Edad Moderna.
- 2020- 2023: Lengua y literatura del judaísmo rabínico y medieval (PID2019-105305GB-I00/AEI/10.13039/501100011033). MICIN. Investigadora Principal: Lorena Miralles Maciá. 36.300 €. Línea de investigación: Análisis del discurso rabínico en la formación del corpus de ginecología hebrea; Estudio de la terminología médica y ginecológica en textos de los tannaítas.
- 2016-2020: Lengua y literatura del judaísmo rabínico y medieval (FFI2016-78171-P). MINECO. Investigadora Principal: Carmen Caballero Navas. 60.500 €. Línea de investigación: Estudio del primer tratado de ginecología aparentemente escrito originalmente en hebreo: Zikron ha-holayim ha-howim bi-klei ha-herayon (Memoria de las enfermedades que ocurre en los órganos de la generación)
- 2014-2016: Lengua y literatura del judaísmo clásico: rabínico y medieval (FFI2013-43813-P). MINECO. Investigadora Principal: Carmen Caballero Navas. 32.670,00 €. Línea de investigación: Debates medievales en torno a la diferencia sexual femenina: textos y contextos del corpus hebreo de ginecología.
- 2011-2013: Lengua y literatura del judaísmo clásico: rabínico y medieval (FFI2010-15005). MINECO. Investigadora Principal: Aurora Salvatierra Ossorio. Línea de investigación: Edición crítica, traducción y estudio del 'Sefer ha-yosher'. La medicina hebrea y la formación de la cultura científica judía en la Baja Edad Media.
- 2009-2013: Biblioteca Virtual Duoda (BVD). (2009SGR1358). Centro de Investigación de Mujeres DUODA, Universidad de Barcelona. DEPARTAMENT D'INNOVACIÓ, UNIVERSITATS I EMPRESA Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. Investigadora Responsable: María Milagros Rivera Garretas.

## PUBLICACIONES (ÚLTIMOS 10 AÑOS)

-

- "¿De la casa del padre a la del marido? Las mujeres judías de Egipto, siglos X al XIII", en Carmelo Pérez Beltrán (ed.), *Mujeres en contexto árabe, motor de cambio social. Homenaje a Caridad Ruiz de Almodóvar*. Granada: EUG, 2022. [en prensa]
- "Curar y cuidar en relación: la práctica sanitaria de las mujeres judías en la Edad Media", en Beatriz Noria (ed.), *Dinámicas sociales y roles entre mujeres*. Cambridge: Access Archaeopress, 2022. [en prensa]
  - "Graeco-Latin Gynaecology in Jewish Robes. The Hebrew translation of Muscio's Gynaecia", en Lennart Lehmhaus (ed.), *Female Bodies and Female Practitioners in the Medical Traditions of the Late Antique Mediterranean World*. Tübingen: Mohr Siebeck 2022. [en prensa]
  - "Medieval Jewish Views on the Preservation of Health at the Crossroads of Arabic and Latin Medicine", en Catherine Hezser (ed.), *Judaism and Health: Tradition, History, and Practice*. Leiden: Brill, 2022. [en prensa]
  - "Jewish and Muslim medical traditions in Europe", en Julie Laskaries, Peter Singer and Ralph Rosen (eds.), *Oxford Handbook of Galen*. Oxford: Oxford Universities Press, 2022. [en prensa]
  - "Mujeres judías y conversas en la Iberia medieval", en Esther López Ojeda (Coord.), *Las Mujeres en la Edad Media. XXX Semana de Estudios Medievales*. Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, 2021, pp. 271-300.
  - "Vivir y morir en Andalucía en el periodo medieval. La enfermedad y los pertinaces brotes epidémicos". Dossier: "Pestilencias, epidemias y sociedad en Andalucía, siglos XV-XX. ¿Aprendemos de la Historia?". *Revista Andalucía en la Historia* 71 (2021), 8-11.
  - "The Genesis of Medieval Hebrew Gynaecology: A Preliminary Assessment", en Lennart Lehmhaus (ed.), *Defining Jewish Medicine. Transfer of Medical Knowledge in Jewish Cultures and Traditions*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2021, 349-373.
  - "Las mujeres judías de al-Andalus. La vida entre la tradición judía y las costumbres del entorno", Dossier: "Al-Andalus, una Historia también de las mujeres". *Revista Andalucía en la Historia* 70 (2021), 16-21.
  - "Virtuous and Wise: Apprehending Female Medical Practice from Hebrew Texts on Women's Health Care", *Social History of Medicine*, 32:4 (2019), 691-711 (Special Cluster Learning Practice from Texts: Jews and Medicine in the Later Middle Ages, ed. Naama Cohen-Hanegbi).
  - "The Reception of Galen in Hebrew Medieval Scientific Writings", en Petros Bouras-Villianatos y Barbara Zipser (eds.), *Brill's Companion to the Reception of Galen*. Leiden: Brill, 2019, pp. 535-558.
  - "Del árabe al hebreo. El nacimiento de la ginecología hebrea medieval y el Canon de medicina de Ibn Sīnā", *Sefarad* 79/1 (2019): 89-122.
  - "Writing in Hebrew in Romance-Speaking Settings. The Sefer Ahavat Našim and the Language of Medieval Hebrew Medical Texts", *eHumanista/IVITRA*, 14 (2018): 898-910
  - "Fertilidad, embarazo y atención al parto durante la Edad Media", *Investigación y Ciencia*. Número 473, febrero 2016, pp. 50-51.
  - "Médecine et magie dans le monde juif", en *Catalogue Magie. Anges et démons dans la tradition juive*. Coédition Musée d'art et d'histoire du Judaïsme et Flammarion, 2015, pp. 88-93.

- “She will give birth immediately. Pregnancy and Childbirth in Medieval Hebrew Medical Texts Produced in the Mediterranean West”, *Dynamis. Acta Hispanica ad Medicinae Scientiarumque Historiam Illustrandam*, 34/2 (2014): 377-401.
- “Los escritos científicos y su transmisión”, en Guadalupe Seijas (ed.), *Historia de la Literatura Hebrea y Judía*, Trotta: Madrid, 2014, pp. 513-534.
- “Maimonides and his practice of gynaecology”, en Kenneth Collins, Samuel Kottek y Fred Rosner (eds.), *Moses Maimonides and His Practice of Medicine*. Haifa-New York, Maimonides Research Institute, 2013, pp. 61-84.
- “Haciendo historia: las mujeres judías en la Edad Media”, en Lorena Miralles Maciá y Elvira Martín Contreras (eds.), *Para entender el Judaísmo: Sugerencias interdisciplinares*. Granada, EUG, 2012, pp. 233-246.
- “Las lenguas científicas de las comunidades judías catalanas”, en Anna Alberni, Lola Badia, Lluís Cifuentes, Alexander Fidora (eds.), *El saber i les llengües vernacles a l'època de Lull i Eiximenis / Knowledge and Vernacular languages in the age of Lull and Eiximenis*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2012, pp. 331-345.

## TESIS DIRIGIDAS

- *Leyendo en la Sinagoga: Arte, Cultura y Simbolismo Hispanojudío*. Doctor: Daniel Muñoz Garrido. Defensa: junio 2014. Doctorado con Mención Internacional. Programa: Culturas Árabe y Hebrea. Pasado y Presente, Universidad de Granada.
- *Debates medievales sobre la fisiología femenina: Estudio del Espacio Femenino y sus Fronteras en Naḥmánides*. Doctora: Jesennia Rodríguez Suárez. Defensa: mayo 2018. Doctorado con Mención Internacional. Programa: Lenguas, Textos y Contextos, Universidad de Granada.